

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 35 (1973)  
**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**En  
visite chez  
nos clients:**

**Monsieur Jos. Schmidlin, Agriculteur, Lindenholz, Wetzwil,  
Schlierbach LU**

Depuis 1949, c'est le troisième tracteur Massey-Ferguson actuellement en service. Le premier a été échangé après 12 ans. Seule dépense pendant cette période: fr. 4.70 pour remplacer un interrupteur! Mr Schmidlin n'a jamais dû faire des réparations aux moteurs. Il dit: BLASOL est une bonne huile à moteurs. Cependant, il faut également toujours bien s'occuper de l'entretien des machines et procéder aux renouvellements d'huile dans les délais prescrits.

Confiez donc vos moteurs à BLASOL! Pourquoi attendriez-vous?

**L'huile pour moteurs BLASOL est une huile à laquelle on peut se fier. Les spécialistes de notre service technique et de nos laboratoires contrôlent minutieusement la fabrication et veillent à ce que seuls soient utilisées les huiles adéquates et les doses optimales des additifs les plus efficaces.**

D'ailleurs, leur longue expérience est aussi à votre disposition. Si vous avez des problèmes de lubrification, téléphonez-nous. Nous vous conseillerons sans engagement. Les huiles pour moteurs BLASOL et les graisses lubrifiantes BLASOLUBE protègent vos machines et vos moteurs plus longtemps et mieux.

Directement chez le fabricant:

**BLASOL      BLASER & CIE. SA**

3415 HASLE-RÜEGSAU Tel. 034 358 53

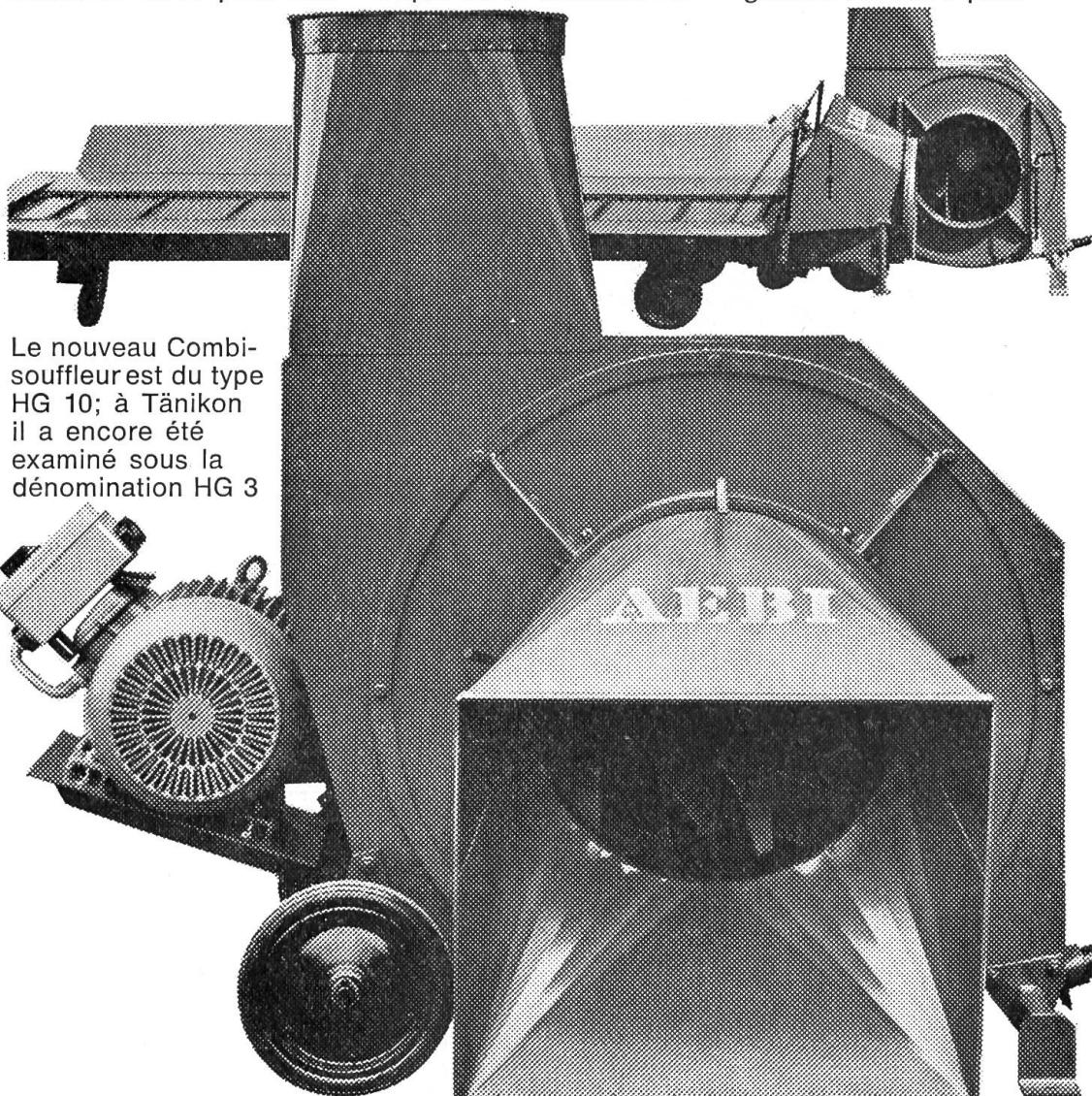
# Il est moins cher et débite davantage

Un examen comparatif organisé par les Stations fédérales de recherches à Tänikon (FAT) a fait ressortir l'extraordinaire capacité du Combi-souffleur AEBI (Bulletins de la FAT no. 2 et 3/72). La raison de ce succès: commande étagée parcourroies trapézoïdales, permettant d'adapter au fourrage le régime de la machine: élevé pour four-

rage vert, réduit pour maïs court et foin.

Au moteur électrique intégré (à courroies trapézoïdales pour 2 ou 4 vitesses) peut être maintenant adjoint une commande par prise de force, afin d'utiliser au choix le moteur électrique ou le tracteur. Le

moteur électrique pour fourrage sec, le tracteur pour fourrage vert. A recommander lorsque l'alimentation électrique est insuffisante. Avec toutes ces nouveautés, le nouveau Combi-souffleur AEBI coûte moins qu'avant. Grâce à une fabrication rationnelle. Nous vous conseillons volontiers, gratuitement et sans engagement de votre part.



Le nouveau Combi-souffleur est du type HG 10; à Tänikon il a encore été examiné sous la dénomination HG 3

Bon pour recevoir le prospectus avec prix du Combi-souffleur AEBI HG 10.

Découper et envoyer à  
Aebi & Co SA  
fabrique de machines  
3400 Burgdorf  
Téléphone 034 / 2 33 01

Adresse:

**AEBI**

# EPPELE

= Très bien moissonner



Une gamme toujours bien étudiée ...

Modèles	C.V. DIN	Larg. de coupe	Trémie	Roues	
				motrices	directrices
840	55	2,50 m.	1300 lt.	13 x 24	8,5 x 12
940	71	2,70 m.	2000 lt.	14 x 26	10 x 12
1040	98	3 m.	2900 lt.	15 x 30	10,5 x 18
1240	115	3 m.	3500 lt.	15 x 30	10,5 x 18

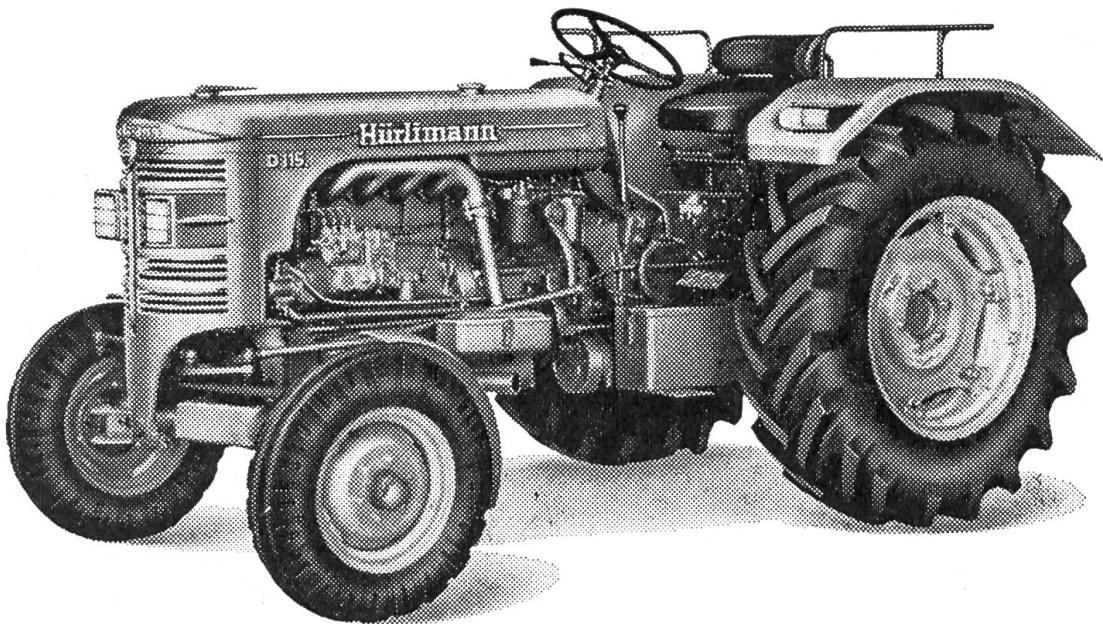
Importateur pour la Suisse:

**Paul Henriod S.à r.l.**

1040 ECHALLENS (VD)  
Tél. (021) 81 18 81 - 82

FABRIQUE DE CHARRUES — TRACTEURS FORD  
MACHINES AGRICOLES

Succursale à Corcelles-Payerne, tél. (037) 61 42 50



La capacité productive du nouveau tracteur  
**Hürlimann D115**  
est unique.

Puissance:  
au moteur 55 CV-DIN  
à la prise de force 53,8 CV-DIN

Le rendement à la prise de force est unique. On ne connaît aucun autre tracteur dont la transmission de la puissance du moteur à la prise de force ne nécessite que 1,2 CV. Ce résultat fut confirmé par l'expertise du 25 avril 1972 exécutée à la Station fédérale de recherches d'économie d'entreprise et de génie rural à Tänikon.

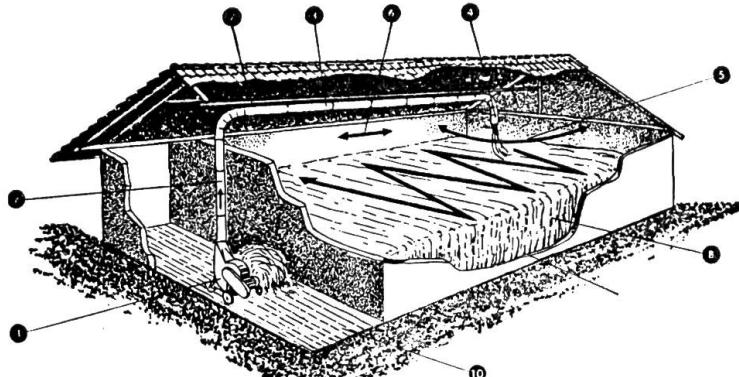
**Hürlimann**

Fabrique de tracteurs et de moteurs    9500 Wil    Téléphone 073 / 22 11 44



# Distributeur de foin QL 380

Alimentation complètement automatique et régulière de greniers rectangulaires jusqu'à une surface de 600 m<sup>2</sup>



- ① Souffleur
- ② Tuyauterie de transport gr. 380
- ③ tuyaux télescopiques coulissants
- ④ coude distributeur avec commande
- ⑤ mouvement transversal, angle de divergence réglable
- ⑥ mouvement longitudinal, parcours de distribution réglable
- ⑦ rail de roulement
- ⑧ meule de foin
- ⑨ canal de ventilation
- ⑩ porte cochère

- Construction éprouvée
- Fabrication en grandes séries

Le distributeur de foin NEUERO, type QL 380, répartit les matières à transporter arrivant du souffleur transporteur complètement automatique et régulièrement sur toute la surface du grenier à foin. Distribuer ultérieurement le foin stocké ou le rendre lâche est tout à fait superflu, même en cas de ventilation à l'air froid ou à l'air chaud.

**Avantages particuliers:** Frais de manœuvre insignifiants — force nécessaire faible — sécurité de fonctionnement parfait — alimentation du grenier en gradins ou sans gradations.

Tous renseignements complémentaires avec documentation par le représentant général:



Maschinen AG

4112 Bättwil

Tél. (061) 75 11 11

## DE RÉPUTATION MONDIALE

(plus de 6000 chargeurs chaque année)

Puissance 700 à 5000 kg.

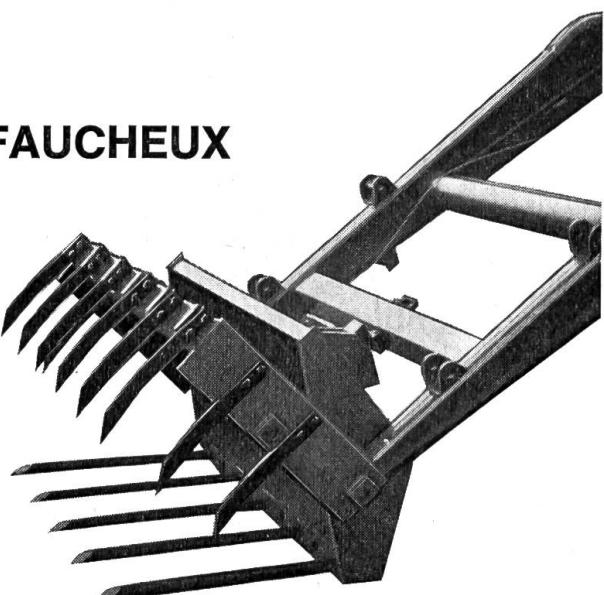
Pour vos stabulations  
et silos couloirs  
économisez 50%  
de votre temps  
grâce à notre

### FAUCHEUX

### MACHOIRE CROCODILE

Exclusivité FAUCHEUX

adaptable sur toutes marques  
de tracteurs

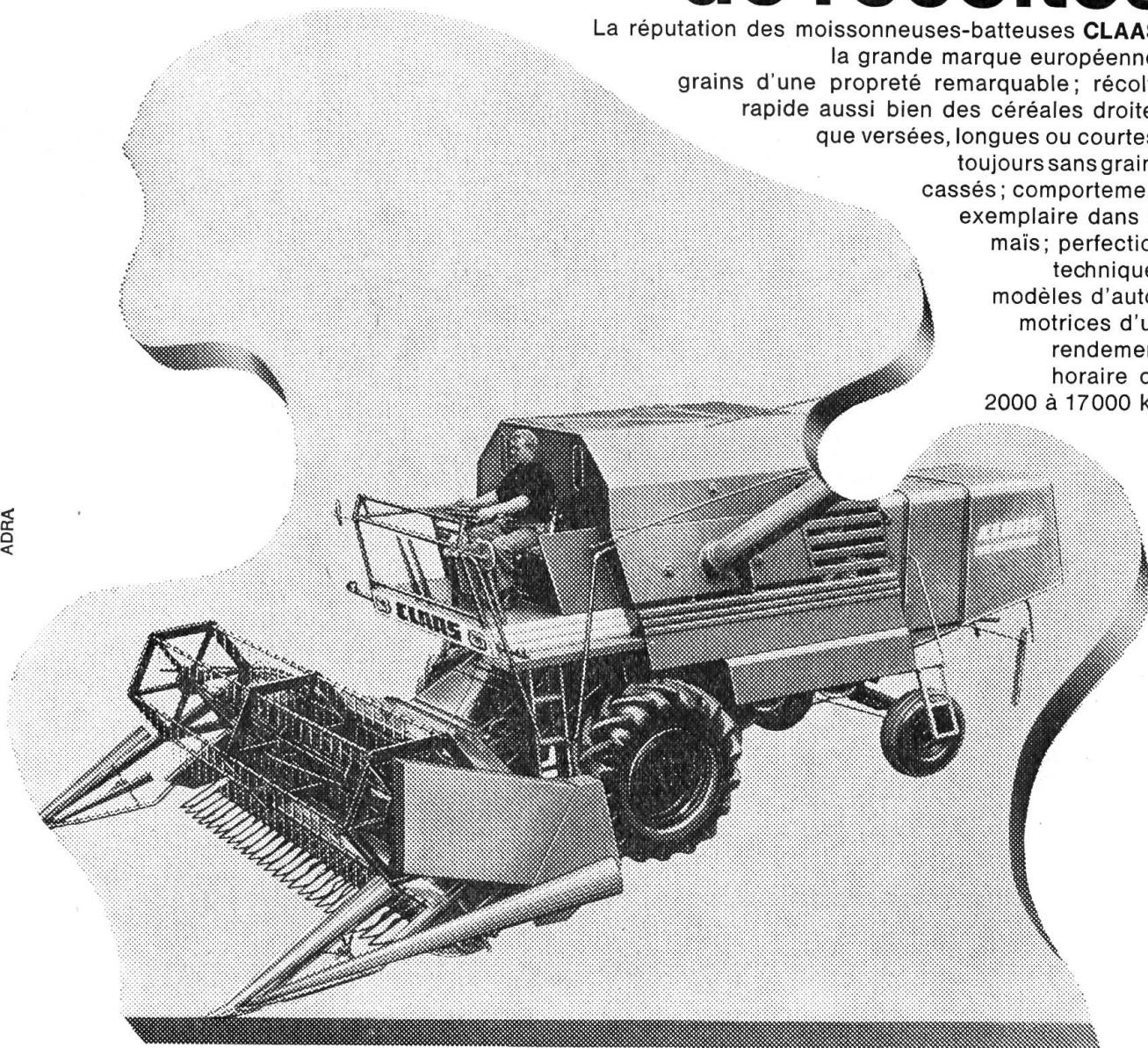


Importateur exclusif: Hoirs d'Emile Willi, 1400 Yverdon

Téléphone (024) 2 31 81

# Un exemple de notre programme de machines de récoltes

ADRA



La réputation des moissonneuses-batteuses **CLAAS**, la grande marque européenne : grains d'une propreté remarquable ; récolte rapide aussi bien des céréales droites que versées, longues ou courtes ; toujours sans grains cassés ; comportement exemplaire dans le maïs ; perfection technique ; modèles d'auto-motrices d'un rendement horaire de 2000 à 17000 kg

**ALLAMAND**, votre partenaire pour une rationalisation progressive de votre exploitation, mérite votre confiance.

Sa très longue expérience, son service après-vente exemplaire, son stock de pièces de rechange bien achalandé, vous garantissent toute sécurité.

# Allamand

1110 Morges, Téléphone 021 714121

9b

## Coupon

Veuillez me faire parvenir, sans engagement, une documentation sur les moissonneuses-batteuses CLAAS, rendement désiré \_\_\_\_\_ kg.

TA

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Localité \_\_\_\_\_



# NOUVEAU!

## La herse Doublet Record

### Un produit danois de qualité

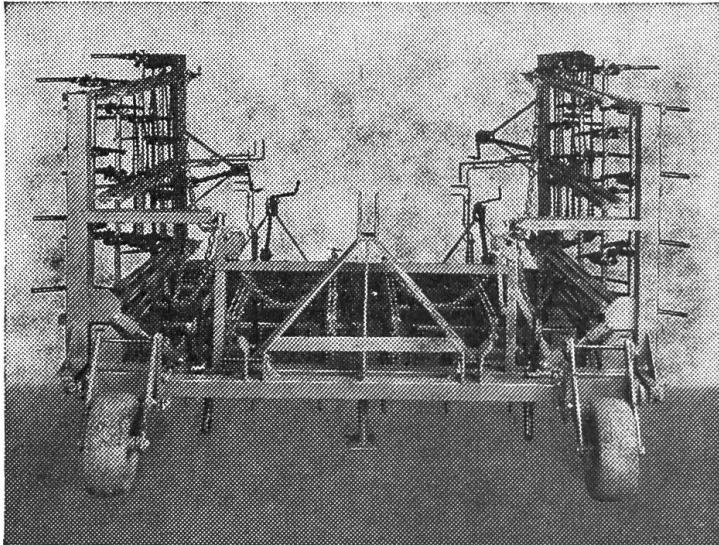
Tél. 031 - 83 08 11

Un appareil éprouvé qui travaille dans plus de 10 pays européens à la satisfaction des agriculteurs.

Exécution en deux, trois ou quatre sections, largeur de travail 224/336/448 cm.

Le modèle à 4 sections est relevable des deux côtés (photo).

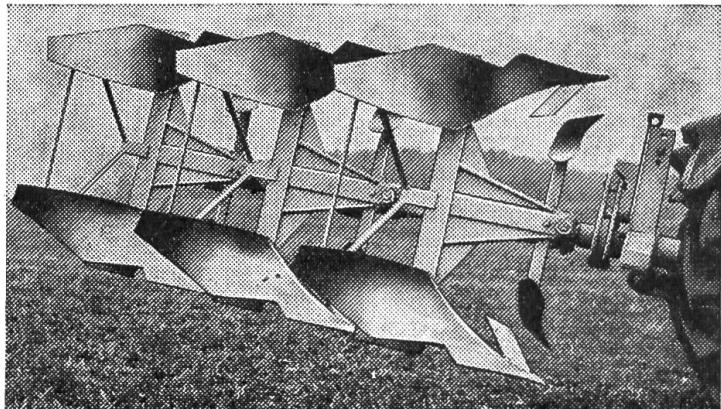
Les dents sont utilisables des deux côtés et vite et facilement à tourner.



## Charrue reversible trisoc

### La charrue transformable

- Transformation vite et sans problème de la charrue trisoc en bisoc
- Retournement hydraulique solide et travaillant sans à-coups
- Construction tubulaire très solide
- Accouplement rapide, semi-automatique
- Socs combinés et équipement spécial pour le labour des champs de maïs



N'hésitez pas à demander des prospectus auprès de notre représentant ou directement chez nous.

Notre représentant pour la Suisse romande:

A. Tenthorey, 23, route d'Yverdon, 1530 Payerne, Tél. 037 - 61 34 33

**OTT FRÈRES SA FABRIQUE DE MACHINES WORB**

**DEUTZ** ...être à jour

## Nous démontrons le Système Intrac 2000

**Mardi, 26 juin, 13.30 h**

**René Vonnez, En Planeysse  
Payerne VD**

**Mercredi, 27 juin, 13.30 h**

**José Tharin, Champagne VD  
Lieu de démonstration:  
Route Grandson-Fiez**

Faites attention aux indicateurs DEUTZ



Un authentique système «auto-moteur» · Avec une gamme d'outils intégrés pour combinaison de plusieurs opérations en un seul passage · 3 zones d'accouplement (à l'avant, au centre, à l'arrière) · Dispositifs hydrauliques munis du DEUTZ-HITCH, à l'avant et à l'arrière · Prises de force autonomes à l'avant et à l'arrière · Changements d'outils sans avoir à quitter son siège · En un mot, la machine parfaite pour l'exploitation «auto-moteur» ·

**Vous vous devez d'y assister. Il y va en effet des techniques rurales de l'avenir.**

Hans F. Würgler, Agence générale DEUTZ  
8910 Affoltern am Albis, Tel. 01 99 31 21

# **Nouveau! FAHR M 900**

## **Particulièrement appropriée aux conditions suisses**

FAHR, en réalisant ses modèles de moissonneuses-batteuses M 1600 et M 1300 Hydromat a déjà mis le futur au présent. A ces deux grands modèles de moissonneuses-batteuses vient se joindre un type plus petit, la FAHR M 900, appropriée particulièrement aux conditions de notre pays. Cette machine dispose d'une grande réserve de puissance et met spécialement en évidence ses grandes qualités dans les terrains difficiles et dans les conditions défavorables de travail.

**Quelques spécifications techniques:** Direction hydrostatique. Plateforme de coupe à haut débit à compensateur hydropneumatique. Rabatteur à 6 peignes à commande hydraulique et variateur progressif de régime. Instruments électroniques de surveillance. L'ensemble a été réalisé sur de larges vues pour répondre aux impératifs d'une moisson moderne.

Choisir une moissonneuse-batteuse FAHR c'est mettre à profit les plus récents progrès!

**Vous avez tout intérêt de visiter nos expositions de Niederweningen ou de l'Agro-Centre BUCHER, 2 Route de Lausanne, Yverdon.**

**BUCHER-GUYER SA  
8166 Niederweningen  
Tél. 01/94 33 22**

# **BUCHER**

